



Препоръки за прилагнето на подхода по проекта EILEEN Approach

Повишаване на межкултурното учене в европейските компании

**Версия на български език/
Bulgarian language version**



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

Препоръки за прилагането на обучителния подход за развитие на межкултурни компетенции по проекта EILEEN

Въведение

Европейският съюз полага значителни усилия за премахването на пречките пред мобилността на работната сила, както чрез интегриране на нормативната база, така и чрез обновяване на системите, които позволяват повече лица, търсещи работа, да имат достъп до информация за свободните работни места в други страни от Европейския съюз, както и да направи по-лесно за работодателите да намерят хора с подходящата квалификация и опит за отворените професионални възможности в организациите им. Въпреки това, по-голямата част от компаниите в европейските страни не притежават познания по отношение на спецификите на служителите с различен културен произход. В същото време, често чуждестранните служители не са готови да се изправят пред предизвикателството да работят в друга страна, и се сблъскват с трудности при идентифицирането на нови културни парадигми, приемането на различията и придобиването на межкултурни знания.

Основната цел на проекта EILEEN (09/2014-09/2016) беше да се проучат предизвикателствата, които пречат на мобилността сред европейските страни по отношение на межкултурните бариери и създаването на инструменти за преодоляването им, превръщайки европейските компании в работодатели с приемствена и гостоприемна култура. За тази цел, партньорите по проекта EILEEN разработиха подход, който да повиши и валидира развитието на межкултурните компетенции в европейските компании.

Подходът EILEEN се състои от цялостно обучение чрез онлайн платформата придружена с практически обучителни сесии. Всеки докоснал се до подхода по проекта EILEEN, преминава през обучителен проект, които насърчават участниците да продължат да развиват своите межкултурни компетенции в реална бизнес среда по време на стажовете им в чужбина, и валидирането на новопридобитите компетенции в края на периода на обучение с помощта на иновативната система за валидиране на неформалното и формалното учене – LEVEL5.

Този подход се приложи и тества на локално ниво във всички участващи страни-партньори по време на практическата фаза на проекта. Всеки партньор сподели поуки и уроците, които си взе от тази фаза. Есенцията от всяка точка от тях може да се открие в обобщителния Европейски доклад, който е достъпен за сваляне от сайта на проекта EILEEN (www.eileen-eu.org).



Подходът по проекта EILEEN вече е тестван и готов за прилагане във всички заинтересовани организации, които наемат международни стажанти, както и от младежи, които търсят възможности за професионална реализация в чужбина. Подходът е много гъвкав и може да бъде адаптиран и използван от различни заинтересовани страни.

И така, как да приложите подходът EILEEN по успешен и ефективен начин? В следващите параграфи ще намерите конкретни препоръки за прилагането му.

Нашите препоръки

Въз основа на опита си с онлайн обучителните материали и практическите обучения, партньорите по проекта EILEEN изготвиха редица препоръки за прилагането на подхода. Те са групирани в зависимост от целевите групи - компании, млади хора и/или двете - и по тематични области - межкултурното учене и валидиране със системата LEVEL5.

Межкултурно учене

За компании и организации, заинтересовани от наемането на чуждестранни стажанти

- Подгответе се за прилагане на подхода, като говорите открито за възможностите за межкултурна работна среда и стойността ѝ за работното място, за да се преодолеят потенциални съпротиви у служителите;
- Провокирайте осъзнатост за неформалното учене, в частност межкултурното учене; възможности и предизвикателства при сътрудничеството с европейски компании;
- Подчертайте ползите от валидирането като един цялостен начин за стратегическо планиране на развитието на компетенциите и уменията в екипа, например дефинирайте, кои са компетенции, които е нужно да се усъвършенстват, кои липсват, как можете да ги развиете, как да валидирате наученото;
- Направете реалистична оценка за времето, което е необходимо за обучението, практическата фаза и валидирането;
- Насърчавайте обмена между колеги - обмяната на идеи за начини за усъвършенстване на компетенциите е много ценно;
- Публикувайте отворените стажантски позиции, за които сте готови да наемете стажант от чужбина, на релевантните за тази цел сайтове, например въведете вашата организация като приемаща организация в Европейската програма EYE или Еразъм за предприемачи (<http://www.erasmus-entrepreneurs.eu/>);
- Идентифицирайте членове на екипа, които имат интерес и потенциал да станат ментори на бъдещите стажанти;
- Фасилитирайте процеса, поне в първата му фаза, когато менторът и стажантът се срещат за първи път, и започват изграждане на взаимоотношения;
- Запознайте се с културата на страната, от която е родом стажантът, за да се по-добре запознати с културния му/й контекст и типични поведения;
- Създайте устойчиви структури, процеси и култура на посрещане на чуждестранни стажанти на работното място, повече вдъхновение може да почерпите от Модул 5.

За младите хора, които търсят възможности за работа в чужбина

- Потърсете възможности за стаж в Европейски компании, по време на който да разширите хоризонтите си, да придобиете професионален опит, да видите работния ритъм през нови перспективи, научите или подобрите чужд език, да станете по-гъвкави, да се отърсите от предрасъдъците, да подобрите възможностите си за бъдеща професионална реализация и т.н.
- Проучете за схеми за финансиране на вашия стаж в чужбина;
- Подгответе се като проучвате допълнителна информация, за да знаете какво да очаквате;

- Проучете и се запознайте с културата на страната, в която отивате, както и с компанията, в която ще бъде проведен стажът ви;
- Научете повече за различните бизнес култури чрез модулите за межкултурно обучение на платформата EILEEN;
- Планирайте стажа си като "Проект за обучение" като се фокусирате върху компетенциите, които искате да развиете и усъвършенствате;
- Оценете развитието на вашата компетенция посредством системата за валидиране на наученето LEVEL5; събирайте и записвайте всякаква информация и резултати, които наблюдавате по време на стажа.

И за двете целеви групи

- Важно е стажантите да получат въведение към EILEEN подхода и да се запознаят с инструментариума преди започването на онлайн обучението. Това се постига най-добре чрез експерт по подхода в подготвителна обучителна сесия. Може да откриете контактите на партньорите на уебсайт на проекта за повече детайли.
- Вашият най-ефективен напредък по време на стажа по отношение на межкултурните компетенции ще бъде постигнат чрез наблюдение на развитието на компетенцията и прилагането на практика на всичко научено; по-специално чрез намиране на възможности за обсъждане на различни културни подходи и поведения на хора от други страни и култури - комуникацията е от ключово значение в среда на културно многообразие.

Валидиране на компетенциите чрез системата LEVEL5

- Използвайте LEVEL5 като инструмент, който оценява развитието на вашите межкултурни познания;
- Запознайте се в детайли със системата LEVEL5 с нейните пет стъпки и 3-измерен подход;
- Запознайте се с набора от компетенции, които са създадени по проекта EILEEN;
- Изберете една или повече компетенции, които искате да подобрите чрез вашия проект за обучение/ стаж. Предварителното идентифициране на компетенции, които искате да развиете, води до по-богато и по-пълноценно преживяване;
- Прочетете внимателно референтната система на всяка компетенция, преди да започнете оценяването на нейното развитие;
- Оценете развитието на компетенцията в трите ѝ измерения, като отбележите само едно ниво при знания/ умения/ нагласа, в началото и в края на обучението/стажа;
- Мислете за конкретни примери от вашия опит в стажа, които илюстрират и подкрепят оценката ви по всяко ниво в съответните полета за попълване;
- Използвайте референтните системи, които може да откриете в онлайн платформата, като "загрявка" преди да използвате софтуера предназначен за валидиране на компетенциите LEVEL5, където можете да поставите всичките си данни, нива на оценяване и подкрепящи ги примери;
- Обсъдете нивата на оценяване, конкретните примери, които ги подкрепят, с вашия ментор/ колега/ специалист човешки ресурси – може би те могат да допринесат с други примери;

Project Partners

BUPNET

Coordination
BUPNET GmbH,
Göttingen, Germany
www.bupnet.de

apricot

Apricot
Loughborough, UK
www.apricot-ltd.co.uk

CATRO

CATRO Bulgaria EOOD
Sofia, Bulgaria
www.catro.com



CECE
Madrid, Spain
www.cece.es



INSUP
Bordeaux, France
www.insup.org



OCEAN
Athens, Greece
www.oceanorg.gr



Materahub
Matera, Italy
www.materahub.com



Time4Society
Mechelen, Belgium
www.time4society.be



SPI
Porto, Portugal
www.spi.pt



Този проект е финансиран с подкрепата на Европейската комисия в рамките на програмата Еразъм +. Тази публикация отразява само личните виждания на нейния автор и Европейската комисия не носи отговорност за използването на информация, съдържаща се в него.